

*Cuvînt de deschidere*

*Expoziția SIGMAR POLKE – 30 ianuarie 2014*

Bine ați revenit în Muzeul de Artă Timișoara. Sunt încântat să vă salut astăzi, când avem ocazia să vernisăm o mare expoziție internațională a unui celebru artist german, cunoscut la nivel mondial. E vorba de Sigmar Polke.

Înainte de a da cuvîntul doamnei Alina Baciuc pentru moderarea acestui moment deosebit din viața culturală a Timișoarei, vă rog să-mi permiteți să vă adresez cîteva cuvinte prin care să vă fac și mai bine cunoscut rolul Muzeului de Artă Timișoara în amplul program de regîndire și punere în practică a sensului multi- și interdisciplinar al culturii.

Așa cum unii dintre Dvs. au observat deja, în ultimele luni, chiar și în ultimele zile, programul Muzeului nostru s-a îmbogățit, remarcîndu-se prin excelente expoziții temporare (vă amintesc de Salonul anual al artelor vizuale timișorene din decembrie 2013, ce s-a bucurat de un mare succes profesional și de public); prin recitaluri (împreună cu maestrul Ioan Fernbach de la Facultatea de Muzică a Universității de Vest am deschis seria recitalurilor muzicale, literare și teatrale); prin conferințe (în Sala Baroc au avut loc prelegeri pe teme de culturologie, de evoluția noțiunilor și a limbajelor social-politice, de istorie și istorie conceptuală); prin simpozioane, dezbateri și momente comemorative la care au luat parte personalități din Timișoara, București, Cluj, dar și din țările Uniunii Europene.

Ceea ce avem de gînd este să dezvoltăm înțelegerea lumii prin artă, să facem mai mult sau altceva decît *artă pentru artă*, să propagăm mai atent sensurile multiple conținute de mega-conceptul de cultură. De ce? Pentru că obiectivul culturii românești și europene este integrarea prin artă, prin cultură în genere și nu izolarea creațiilor la nivelul unui cerc restrîns de cunoscători și profesioniști. Este timpul să vedem oamenii din jurul nostru, să contribuim la reformarea spiritului orașului și la reșezarea comunității timișorene și românești în consonanță cu valorile culturale și de civilizație ale Europei de astăzi. Muzeul de Artă Timișoara își propune să devină o instituție vie, dinamică, în care

să se interferează artele și științele, creațiile culturale și societatea, trecutul și viitorul, visele și realitățile.

Trebuie să vă aduc la cunoștință că instituția noastră funcționează mulțumită în primul rând efortului financiar și contribuțiilor constante și de durată ale Consiliul Județean Timiș. Recent, am convenit ca prin cluburi și firme private să beneficiem nu numai de extinderea relațiilor de parteneriat ale muzeului, dar și de noi contribuții utile îmbunătățirii imaginii instituției noastre.

Vă mulțumesc pentru că ne onorați cu prezența într-un număr atât de mare și pentru că ați avut atenția și răbdarea de a-mi fi urmărit mesajul. Acum dau cuvântul doamnei Alina Baci, director al Centrului Cultural German, spre a modera întâlnirea din această seară dedicată artei marelui artist recent dispărut dintre noi, Sigmar Polke. Doamna Baci vă va aduce mai aproape de valoarea propriu zisă a operei a acestui artist german celebru în întreaga lume. O va face prin cuvântul ce îl va rosti și prin vernisajul propriu-zis în care invitații Domniei Sale sînt doamna Wiebke Trunk, referent al Institutului de Relații Externe al Germaniei și doamna Ileana Pintilie, istoric și critic de artă, membru al board-ului științific al Muzeului de Artă Timișoara.

\* \* \*

Ich wende mich nun an Sie, Freunde der Kunst und Freunde unserer Institution als Leiter des Kunsthistorischen Museums Temeswar. Ich heiße sie herzlich willkommen im Kunsthistorischen Museum Temeswar. Es ist mir eine große Freude und Ehre zugleich, Ihnen heute eine große und bedeutende Ausstellung mit den Kunstwerken eines weltbekannten deutschen Künstlers vorzustellen. Sein Name ist Sigmar Poelke.

An diesem Kulturereignis in Temeswar sind auch das Goethe Institut aus Bukarest, das Institut für Auslandsbeziehungen (IfA) und das Deutsche Kulturzentrum aus Temeswar beteiligt, denen ich herzlich danken möchte. Ich bedanke mich auch bei Frau Alina Baci, Mitveranstalterin der Ausstellung, und bei Frau Wiebke Trunk, IfA Referentin.

Jetzt möchte ich mich in rumänischer Sprache an das Publikum wenden und ein paar Worte über unsere Institution, über unsere Projekte und über die künstlerischen und kulturellen Perspektiven sagen, sowie über die Grundbegriffe Geschichte, Gesellschaft, Ideologie, Politik, die unsere kulturellen und sozial-politischen Sprachformen von der Vergangenheit bis in die Gegenwart unter verschiedenen Formen und Aspekten beherrschen. Diese haben oft eine unklare Bedeutung in den Ländern Osteuropas. Man sehe in diesem Sinne eine neue Politisierung der Sprachformen in Ungarn oder Serbien, aber auch in Rumänien. Als Historiker mit einer interdisziplinären Methodologie und Konzept, denke ich, dass man nur durch Zusammenarbeit eine Erneuerung des Bewusstseins verursachen kann.

Prof.univ.dr. Victor Neumann

Director al Muzeului de Artă Timișoara